

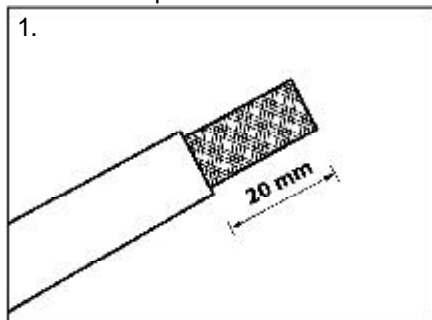
## Monteringsanvisning an-avslutningsatts E 89 604 08

### Satsinnehåll:

2 st 3 mm svarta krympslangar  
1 st 3 mm grön/gul krympslang  
2 st 9 mm svarta krympslangar  
1 st krympslanghylsa  
1 st skylt värmekabel anl.

### Montering avslutningsände

1. Avisolera yttermanteln 20mm.
2. Dra bak jordflätan så långt som möjligt. Kontrollera att inte ledarna har kontakt med varandra. Trä på 20 mm krympslang och värm med varmluftpistol. Kläm i hop den del av krympslangen som ligger utanför kabeln med en flackång så att limmet tränger ut.
3. För tillbaka jordflätan över den med krympslang försedda kabeländan. Linda ett varv eltejp över jordflätan för att fixera den. Trä på krympslanghylsan och värm så att limmet tränger ut. Börja värma från spetsen.



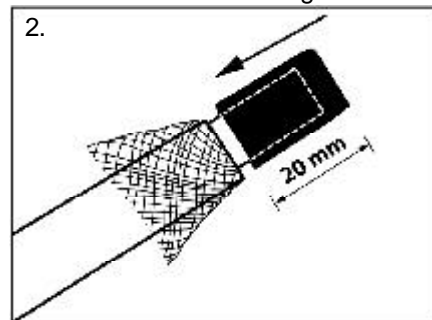
## Installation instruction connection / end kit E 89 604 08

### Contents of the kit:

2 pc 3mm black shrinking tube  
1 pc 3 mm green/yellow shrinking tube  
2 pc 9 mm black shrinking tube  
1 pc heating cable sign  
1 pc end shrink cap

### Instructions installation end

1. Strip the outer sheath 20 mm.
2. Push back the earth braid as far as possible. Make sure the conductors are not touching each other. Slide over 20 mm shrinking tube and heat with a hot-air gun. Pinch together the part of the shrinking tube that lies outside of the cable using flat pliers so that the adhesive is forced out.
3. Pull the earth braid back over the shrinking tube clad cable end. Wind a single turn of insulation tape over the earth braid to secure it. Thread on the end shrink cap and heat so the adhesive is forced out. Start heating from the tip.



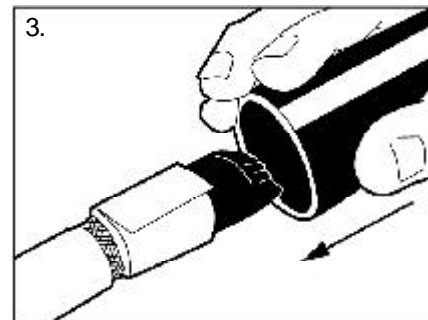
## Monteringsanvisning till- avslutningsatts E 89 604 08

### Satsinnehåll:

2 stk 3 mm svart krympslanger  
1 stk 3 mm gul/grön krympslange  
2 stk 9 mm svart krympslange  
1 stk krympslangehylse  
1 stk värmekabel skilt

### Montering avslutningsende

1. Avisoler ytterkappe med 20mm.
2. Dra tilbake jordfletten så langt som mulig, kontroller at ikke lederne er i kontakt med hverandre. Tre på 20 mm krympslange og varm med varme-luftpistol. Klem sammen med nebb-tang slik at limet trenger ut.
3. Før tilbake jordfletten over den isolerende enden med krympslangen. Isolere med el-tape med et par runder rundt jordfletten. Tre på krymp-slangehylsen og varm slik at limet trenger ut. Begynn å varme fra spissen.



## Päätös- / liitäntäsarjan 81 761 85 asennusohje

### Pakkauksen sisältö:

2 kpl 3 mm musta kutisteletkua  
1 kpl 3 mm ke/vi kutisteletku  
2 kpl 9 mm musta kutisteletkua  
1 kpl kutistepäätetulppa  
1 kpl kilpi

### Loppupäätteen asennus

1. Kuori ulkovaippa 20mm.
2. Vedä palmikkosuoja taaksepäin ulkovaipan päälle. Tarkista ettei johtimet eivätkö kosketa toisiinsa. Pujota 20 mm kutisteletku ja lämmitä kuuma ilmapuhaltimella. Purista lattapihdeillä kaapelin ulkopuolelle oleva tyhjä kutisteletkun pää niin että liima pursuaa ulos.
3. Oikaise palmikkosuoja kutisteletkun peittämään kaapelipään päälle. Kääri yksikierron sähköteippiä suojasukan päälle sen kiinnittämiseksi. Pujota kutistepäätetulppa ja lämmitä kärjestä alkaen niin että liima pursuaa ulos.

### Montering anslutningsände

1. Skala av ytterhöljet.
2. Öppna jordflätan och tvinna den.
3. Skala av innerisoleringen.
4. Gör två snitt från mitten av kabeln ut mot ledarna.
5. Drag ut ledarna genom sidorna och ner till kanten av innerisoleringen. Använd två flacktangar. Klipp bort det mellanliggande kärnmaterialet. Det har ingen betydelse om kärnmaterial sitter kvar på ledarna.
6. Trä på de smala krympslangarna på ledarna och den gulgröna på jordflätan. Värm med varmluftspistol.
7. Trä på 20 mm krympslang och värm. Kläm ihop den med en flacktang mellan ledarna.
8. Isolationsmät kabeln, min. 10Mohm. Kabeln är nu färdig för anslutning.

### Installation connection-end

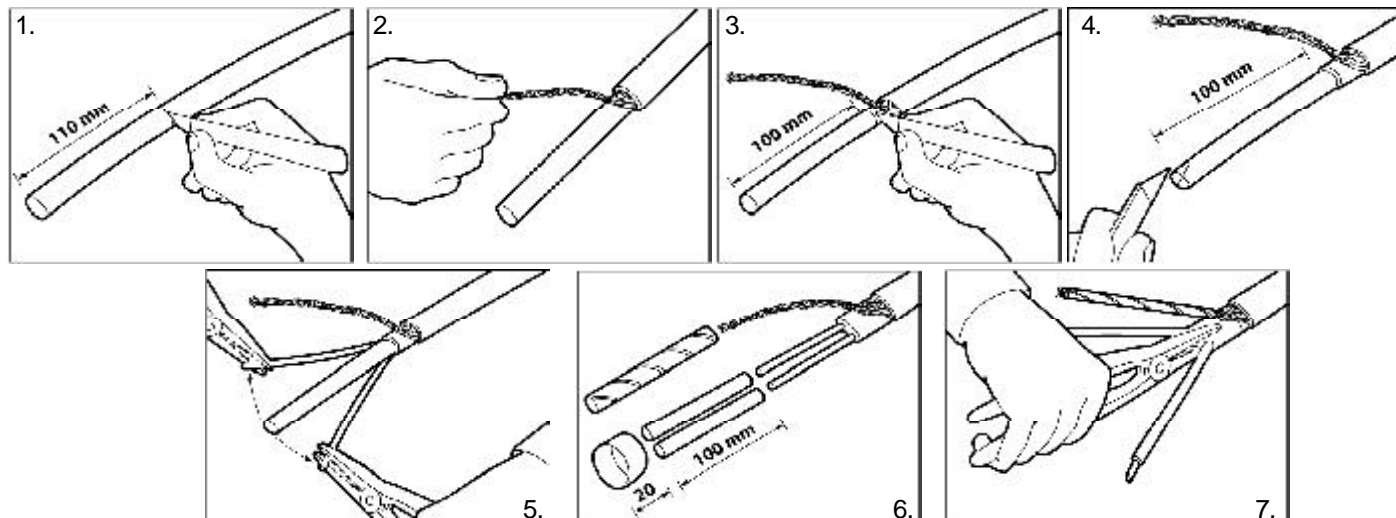
1. Strip of the outer sheath.
2. Open the earth braid and twist it.
3. Strip the inner insulation.
4. Make two cuts from the center of the cable out towards the conductors.
5. Pull out the conductors from the sides and down to the edge of the internal insulation. Use two pairs of flat pliers. Cut away the inner core material. It makes no difference if the core material remains on the conductors.
6. Slide the narrow shrinking tube over the conductors and the yellow-green shrinking tube over the earth braid. Heat with a hot air gun
7. Slide over the 20 mm shrinking tube and heat. Pinch together using flat pliers between the conductors.
8. Insulation measure the cable, min 10 Mohm. The cable is now ready for connection.

### Montering av tillkoblingsende

1. Avisoler ytterkappe.
2. Åpne jordfletten og tvinne den.
3. Avisoler innerisoleringen.
4. Lag to snitt fra midten av kabeln ut mot lederne.
5. Dra ut lederne gjennom sidene og ned til kanten av innerisoleringen. Bruk to nebb-tanger. Klipp bort det mellom liggende kjernematerialet.
6. Tre på de smale krympslangene på lederne og den gul-grønne på jordfletten. Varm med varmluftpistol.
7. Tre på 20 mm krympslange og varm. Klem sammen den med nebb-tang mellom lederne.
8. Isolasjonsmål kabelen, min. 10Mohm. Kabelen er nå ferdig for tilkobling

### Liitäntäpään asennus

1. Kuori ulkovaipasta pois 110mm.
2. Avaa palmikkosuoja ja kierrä johtimeksi
3. Kuori sisävaipasta pois 100mm.
4. Tee kahta lovea sisävaipastakeskeltä johtimiin päin.
5. Vedä johtimet ulos kaapelin sivuista sisäeristysten reunaan asti. Käytä kaksi lattapihtejä. Leikkaa pois väliinjäänyt vastusmateriaali.
6. Pujota kapeat kutisteletkut johtimien päälle ja keltainen/vihreä kutisteletku suojasukan päälle. Lämmitä kuumailmapuhaltimella.
7. Pujota johtimien päälle 20 mm kutiste-letkua ja lämmitä. Purista yhteen lattapihdeillä johtimien välistä.
8. Kaapeli eristysmitataan >10 Mohm. Kaapeli voidaan nyt liittää verkkoon.



NORGE:

EBECO • Kongensgate 19 • 3717 Skien  
Tel +47 35 53 85 55 • Fax +47 35 53 85 56  
www.ebeco.com • ebeco@start.no

SUOMI:

Sähkötukkukaupat ja sähköurakoitsijat:  
Ålands El-Center AB • Västerkalmarevägen 77  
FIN-22140 Mariehamn • info@elcenter.aland.fi  
Puh +358 18 23 792 • Faksi +358 18 23 711

Rakennustarvikekaupat ja lattiarakennusurakoitsijat:  
Zirox OY • Kontionkatu 11 A • FIN-08100 Lohja  
ap@zirox.fi  
Puh +358 424 93 51 • Faksi +358 19 355 141